

O que é cólera?

Cólera é uma doença que provoca diarreias e é causada por bactérias (germes) denominadas *Vibrio cholerae*. Ela é rara nos Estados Unidos.

Como as pessoas contraem cólera?

O cólera é transmitido pela ingestão de alimentos ou água contaminados com a bactéria. Ele também pode ser transmitido pela ingestão de moluscos, como ostras e mariscos, contaminados. Os moluscos se tornam infectados ao entrarem em contato com águas de esgoto contaminadas.

Quais são os sintomas do cólera?

Uma pessoa com cólera pode ter sintomas leves ou graves de diarreia, vômitos e desidratação (perda de água do corpo). Em geral não há febre. Algumas pessoas desenvolvem diarreia líquida profusa (em grande quantidade), náuseas, vômitos e câibras nas pernas e, se não receberem um tratamento suficientemente rápido, podem morrer de desidratação, choque ou insuficiência renal.

Quanto tempo leva para os sintomas do cólera aparecerem?

Os sintomas aparecem entre poucas horas e cinco dias após a exposição ao germe.

Como o cólera é diagnosticado?

Ele é diagnosticado ao se encontrar as bactérias na amostra de fezes enviada para o laboratório.

Como o cólera é tratado?

O melhor tratamento é repor a água perdida pela diarreia o mais rápido possível. Se esta reposição não for realizada, a pessoa pode entrar em choque e falecer por perda de fluidos. Podem ser usados antibióticos para encurtar a duração da doença.

Existe vacina (injeção) contra cólera?

Atualmente, não há nenhuma vacina contra cólera disponível nos Estados Unidos.

Onde o cólera ocorre?

Ele é comumente encontrado em países com higiene insatisfatória e tratamento de água insuficiente.

Como é possível evitar o cólera?

Existem várias medidas que você pode tomar para reduzir a possibilidade de se expor ao cólera (caso pretenda viajar para fora dos Estados Unidos, leia também as recomendações na próxima página):

- Lave sempre suas mãos cuidadosamente, com água e sabão, após ir ao banheiro, após trocar fraldas, antes de preparar refeições e antes de comer.
- Verifique se os dejetos foram adequadamente eliminados e se as fraldas sujas foram devidamente lavadas ou descartadas.
- Evite beber água não tratada.
- Evite comer peixes ou moluscos mal cozidos ou crus.



Se eu viajar para fora dos Estados Unidos, devo me preocupar com o cólera?

De forma geral, seu risco de ficar doente ao viajar depende da região para a qual irá. Os viajantes que se dirigirem a países economicamente menos desenvolvidos estão sob risco maior, em relação aos que viajam para regiões desenvolvidas. Na maioria dos países desenvolvidos, como Canadá, Japão, Austrália, Nova Zelândia e na maioria das nações europeias, o risco para a sua saúde é praticamente o mesmo que nos Estados Unidos. Na África, América Central e do Sul, e em países do extremo oriente e do oriente médio, o saneamento e a higiene variam consideravelmente, e o risco de contrair cólera pode ser maior. Evite viajar para regiões onde há surtos conhecidos de cólera. (Verifique com o CDC. Veja abaixo.)

Além das medidas indicadas na questão anterior, os viajantes devem praticar as seguintes recomendações:

- “Ferva, cozinhe, descasque, lave... ou não coma.” Coma alimentos que foram bem cozidos e que ainda estejam quentes e fumegantes. Evite hortaliças (verduras e legumes) cruas e frutas que não possam ser descascadas ou lavadas. Verduras semelhantes à alface são contaminadas com facilidade e é muito difícil lavá-las bem.
- Evite consumir alimentos e bebidas oferecidas por vendedores ambulantes.
- Beba apenas água engarrafada e bebidas com gás, tendo em mente que a água engarrafada com gás é mais segura que a água sem gás.
- Peça bebidas sem gelo, a menos que o gelo seja feito com água engarrafada ou fervida.
- Evite picolés e raspadinhas que possam ter sido preparados com água contaminada.
- Para obter mais informações a respeito de viagens internacionais e cólera, entre em contato com os Centros de Controle e Prevenção de Doenças (Centers for Disease Control and Prevention) pelo telefone (800) 232-4636, ou pela Internet visitando a página www.cdc.gov/travel.

Existem restrições para pessoas com cólera?

Sim. Como o cólera é uma doença que pode facilmente ser transmitida para outras pessoas, os profissionais da saúde são obrigados por lei a relatar os casos de cólera à secretaria local da saúde.

Para proteger a população, os funcionários que trabalham no ramo alimentício e que contraírem cólera, são obrigados a se afastar do trabalho até que a diarreia tenha passado e **testes laboratoriais em duas amostras de fezes diferentes** comprovem que não há mais germes do cólera. Funcionários do ramo alimentício que tenham diarreia e vivam com alguém que tenha cólera devem também comprovar que eles não tem germes do cólera em suas fezes. O ramo alimentício inclui restaurantes, lanchonetes, cozinhas hospitalares, supermercados e fábricas de processamento de laticínios ou de alimentos. Esta lei aplica-se também a funcionários de escolas, programas domiciliares, creches (*day care*) e clínicas que fornecem alimentação, tratamento bucal e remédios a clientes.

A bactéria do cólera pode ser usada para bioterrorismo?

Sim. Bioterrorismo é o uso de qualquer organismo biológico com a intenção de prejudicar as pessoas, ou de criar medo. Os Centros de Controle e Prevenção de Doenças (CDC - Centers for Disease



Control and Prevention) colocam a bactéria que causa o cólera na lista de possíveis agentes de bioterrorismo; entretanto, ela nunca foi usada com sucesso para esta finalidade.

Onde posso obter mais informações?

- Com seu médico, enfermeiro ou clínica, ou com a secretaria de saúde local (listada no catálogo telefônico sob o item governo local)
- Na Divisão de Epidemiologia e Imunização (Division of Epidemiology and Immunization) do Departamento de Saúde Pública de Massachusetts (MDPH – Massachusetts Department of Public Health), pelo telefone (617) 983-6800 ou pelo telefone gratuito (888) 658-2850 ou na página www.mass.gov/dph do MDPH.
- Na página www.bt.cdc.gov/ dos Centros de Controle e Prevenção de Doenças (CDC - Centers for Disease Control and Prevention).

